

 四川客家文化丛书

廣東小兒歌

[清]佚名 原著

陈世松 邓运佳 校注

黄尚军 曾为志



四川客家研究中心编印

2004年1月

 四川客家文化丛书

广东小儿歌

[清]佚名 原著

陈世松 邓运佳

黄尚军 曾为志

校注



四川客家研究中心编印

2004年1月

四川客家文化丛书编辑部

主 编

刘义章（特邀）

陈世松（执行）

副主编

邓运佳

李全中

总 序

当今之世，经济全球化热浪铺天盖地，文化多元格局不可避免。作为中华优秀传统文化组成部分之一的客家文化，正以其充满生机与活力的姿态引起世人的关注。

以世界客属恳亲大会为载体，以客家亲情联谊为纽带，把分布在全球各地的客家人连接在一起，使客家文化成为通向世界的桥梁。通过搭建客家学术研讨会的平台，把客家文化与经济建设紧密结合起来，为推进社会经济进步增添了新的助力，一时间客家研究蔚为显学。

当前现代化的车轮滚滚向前，客家文化受到越来越大的冲击。我们一方面要通过弘扬客家文化，继承和发扬客家精神，为推进现代化建设贡献力量；另一方面也要重视客家文化与现代化的张力。如何在推进现代化建设的过程中，尽可能地调适二者之间的矛盾，使客家文化这份珍贵的中华民族文化遗产，在适应中得到保存与升华。这是一个既具有现实意义，又富有学术价值的课题。

客家文化（乃至中华文化）怎样在全球化浪潮中自珍自存、屹立不倒，并且与时俱进，取决于其能否去芜存菁，发扬自身的积极意义和正面价值。果能如此，当客家文化作为“本土文化”与全球化浪潮相遇时，才不致被冲倒，而反过来成为世界文化的组成部分，从而为文化多元格局作出贡献。

为了探索在当前形势下抢救、保护、发掘、开发客家文化资源的经验与途径，我们需要对自身的客家文化资源家底进行一番盘点和研究。完成此项工作，不应仅仅停留在书斋之中，恰恰相反，更应该让客家文化走出书斋、走向社会，贴近生活、贴近群众。

此前，我们曾经公开出版过一套“四川客家文化研究丛书”，主要面向具有一定研究兴趣和基础的读者，但适应面稍窄，仍未能满足广大读者的需要。当前社会亟需介绍客家文化知识的精神食粮，但由于主、客观条件的限制，一时难以如愿。出于学界的责任，我们只好以内部资料的形式，推出这套“四川客家文化丛书”，以应此急。如果说前套丛书属提高型，这套丛书就是普及型。两套丛书在推广客家文化知识上，犹如两个车轮，并行不悖。

本套丛书由四川客家研究中心策划、编印。选题从普及客家文化的实际需要出发，注重知识性、趣味性和可读性，每种书篇幅不长，力求通俗易懂、雅俗共赏，并且图文并茂、开本考究，便于携带。丛书统一规划，分批次第推出，待编印到一定数量后，再汇集成套，统一装帧，以此作为向2005年在四川举行的“世界客属第20届恳亲大会”献礼。

香港中文大学历史系 刘义章

四川省社科院历史所 陈世松

2003年12月31日



钱龙聚处

校 注 说 明

一、本书为适应一般读者之需的《广东小儿歌》普及读本，只释义，不注音。

二、本书采用校注者搜集到的四川民间流传的油印本、手抄本，参照相关论著中转引的文字，点校、整理、注释而成。

三、本书只对歌词中一些难理解之处加以注释说明，对于歌词中的思想内容，未加点评分析，请读者自行鉴别。

四、《广东小儿歌》原本中对一些有“广东音韵”的单字，采用字上加圈和个别单字标注同音字的办法加以识别，本书一概从略。

五、为保存和恢复“广东音韵”“广东词汇”的原貌，本书对校注者认为在流传中已经翻译为“官韵”“官话词汇”即西南官话——湖广话音韵、词汇的地方，酌情予以还原改正。

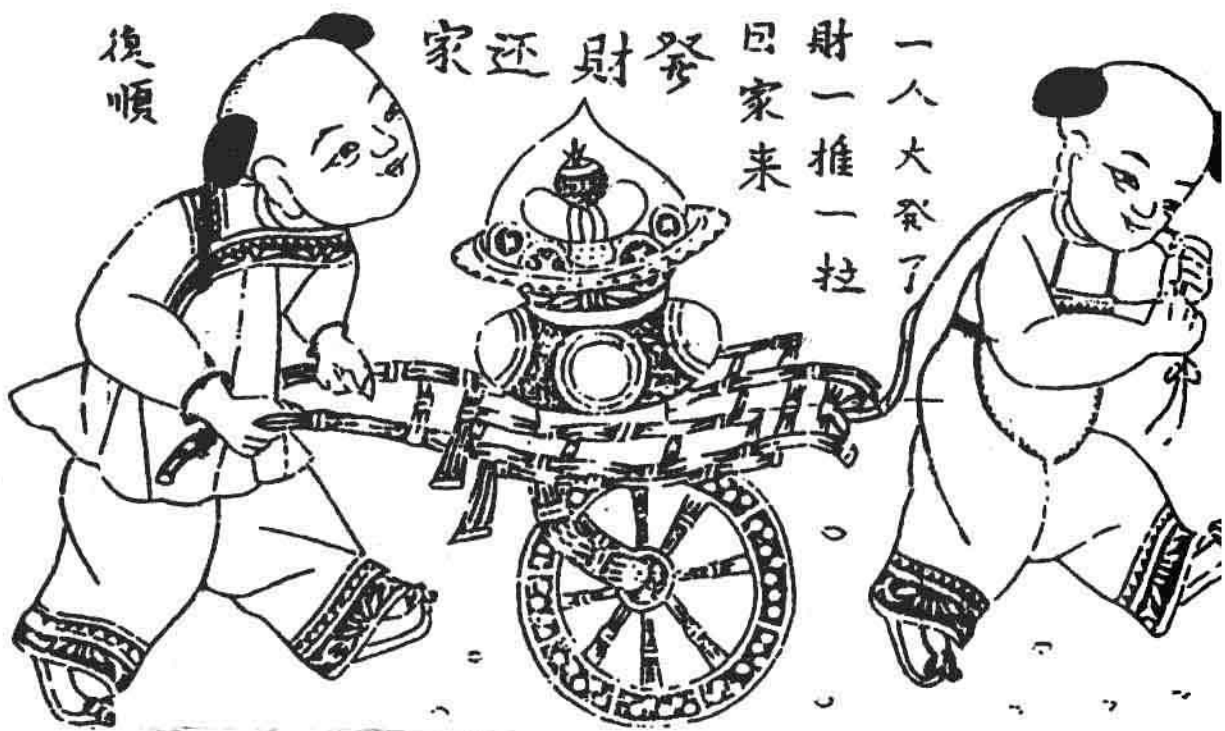
六、《广东小儿歌》的标题，原在每首歌的末尾，现改冠在歌的前面。

七、需要注释的词汇，只在最先出现处说明，以后重复出现，不再一一标注。

八、本书插图采自明、清以来的杨柳青等多种版画以及吉祥图集，以飨读者。



五子奪蓮



發財還家

目 录

校注说明		戒杀女·····41
前言·····	1	戒赌·····42
劝孝顺·····	14	戒贪谋·····44
劝和气·····	15	戒信邪教·····45
戒好吃·····	16	戒烧会·····46
戒赖尸·····	17	劝士·····47
劝忍让·····	18	劝农·····49
劝和顺·····	19	劝工·····52
劝妇女孝友·····	20	劝商·····53
劝妇女勤快·····	21	劝修积·····54
戒奸诈·····	23	劝唱广东小儿歌··55
劝细心舅子·····	24	编后记·····57
劝耐贫·····	26	
戒逞能·····	28	
劝救济·····	29	
劝老人·····	30	
戒谈闺阁·····	32	
劝细学生子·····	33	
劝妹子·····	35	
劝惜心舅·····	37	
戒打官司·····	39	
戒洋烟·····	40	

前言

《广东小儿歌》又称《广东俗歌》，是一本用“东土音”即“土广东话”（四川地区的客家话）写的，至今仍流传于成都东山客家地区的儿童谣集。除前言后语外，全集共由31首儿童歌谣成。原书作者佚名，著作年月失考。不过，根据歌谣集中的一些词句，如“读书你唔做好人，自中举点翰林”（《劝细学生子》）“在家讲父子，官讲君臣”“日后做了官，忠心报皇上”（《劝士》）内容推断，其创作年代最晚不迟至清末。

最先关注成都东山客家风俗的钟禄元先生（1913年~1988年）在1943年发表题为《成都客族俗一瞥》的文章中，曾经抄录过7首“客家俗歌”，内容全部出自《广东小儿歌》。其后，在华西协大学社会学系徐宝田于1948年撰写的题为《华东山客家民族之研究》的毕业论文中，也曾部摘引过《广东小儿歌》。

过了30多年，复出后的钟禄元先生在《文史志》1987年第1期上发表了《漫谈客家山歌》一文。文中又进一步对客家山歌在四川客家地区的传情况作了补充。他说：“清末民初，流传在四客家地区的山歌，有多种多样，如栽秧山歌，秧山歌，举凡冠婚、丧祭等，也有许多不同形的歌词，真是丰富多彩。可惜那些歌词，早已失了。今依据1915年出版的《广东歌》（木刻本）册，介绍几首。”由此可见，目前所能追溯的

《广东小儿歌》的最早版本，是1915年印行的木刻本。

为了弘扬客家文化，研究成都东山客家的历史源流，展示其文化风采和魅力，有必要对《广东小儿歌》进行重新审视和全面整理。由于今天已无法找到这个木刻版本的《广东小儿歌》，因此，我们只能依据在民间所能搜集到的各种油印本和手抄本，然后，再对照现存各家论著中所引录的东山客家山歌的内容，来加以比勘校对。

《广东小儿歌》就其性质来讲，属于蒙学读物，是成都东山客家地区儿童的启蒙教材。无名氏作者在《广东小儿歌》开篇，就对编写动机作了这样的说明：



瓜园乐趣

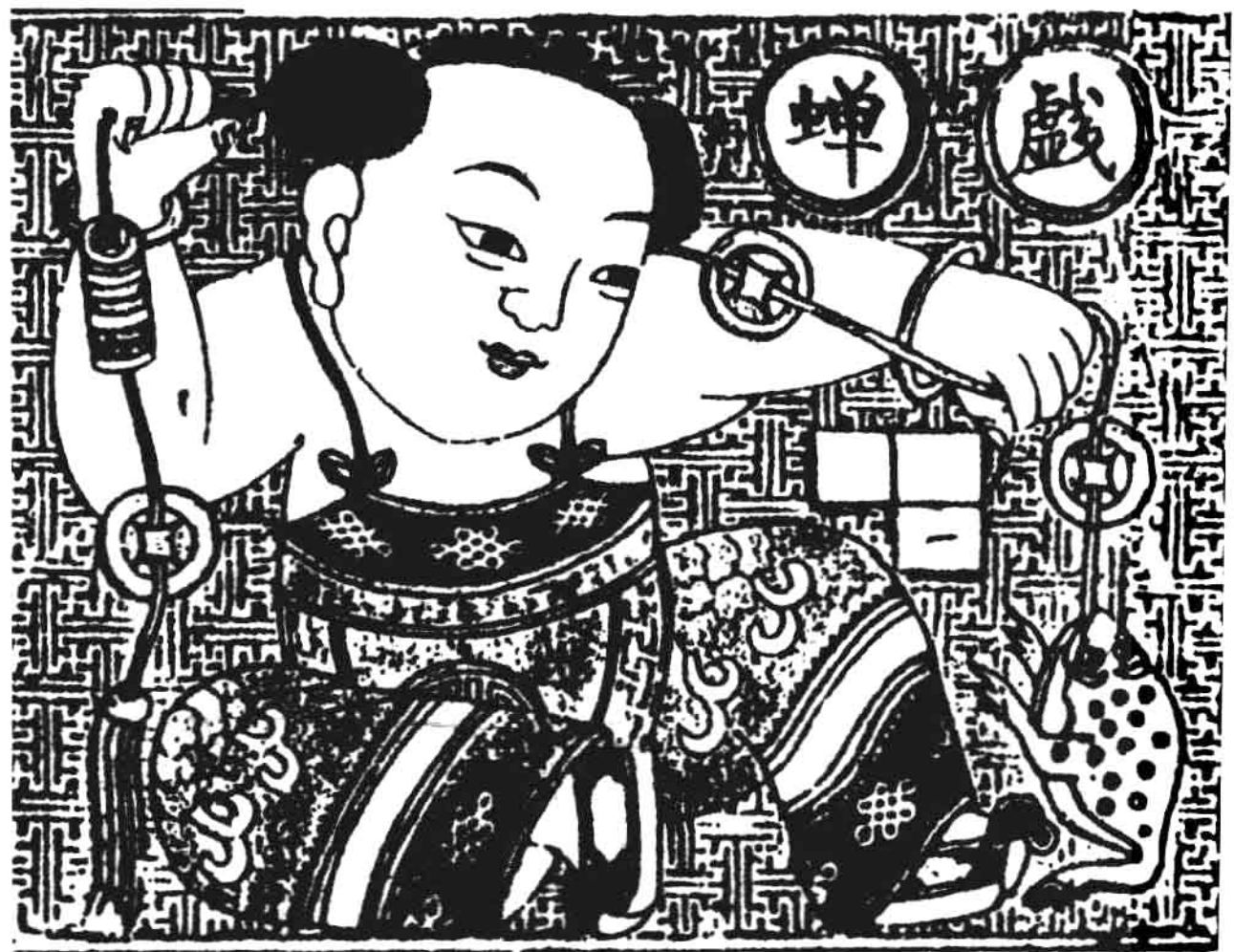
吕近溪因《小儿语》皆成韵，但无意义，于作《小儿语》一书，借以养蒙，甚有益于童稚。忆儿时所唱《月光光》《菱角子》诸歌，皆广音韵，惜无意义，习之无益。至于《斑鸠鸠》《鸪鸪》等歌，皆伤风败俗，儿童万不可习之。日，戏仿吕作而为《广东小儿歌》。教小儿者，用广东土音教之，至易上口。借以稍知善恶，必非养蒙之一助也。

吕得胜，字近溪，河南陵宁（今河南商丘），生活在明嘉靖时代（1522年~1566年）。他很心儿童教育工作，主张在儿童稍有知识时，就对他们进行正确教育。梁宋以来流传于民间的些儿歌，如“盘却盘”“东屋点灯西屋亮”之类，然对儿童无害，但对其品德修养以及后来的成却没有什好处。于是，他编写了新的儿歌，以代替旧的儿歌，这就是《小儿语》产生的缘。吕氏《小儿语》分为四言、六言和杂言三部。各种形式的儿歌，具有押韵，但“无意义”特点，便于儿童朗朗上口。其优点是内容连贯，分标题，富有哲理；但是，儿歌特点不甚突出，些内容成人化，说教成分过重，所述内容不完是儿童之事，这些是其不足之处。

《广东小儿歌》的作者从“养蒙”的目的出发，鉴了吕近溪编写《小儿语》的写作经验，同时针对其弊病，作了大量的改进。我们从《广东儿歌》的分段标题，言事多用儿童语言，所述容大多贴近生活，大量从流传于广东祖地的客山歌中吸收营养等特点，可见其创新之意。

客家人喜好唱山歌，唱山歌因此成为客家文化的一个重要特征。童谣属客家山歌的一种体裁形式。客家山歌种类繁多，内容丰富，可以按曲调分为“即兴曲牌”和“固定小曲”两大类，还可以依歌词内容来分类。《广东小儿歌》就属于据歌词内容分类的，只供朗诵，不配曲牌，但可配合“押韵游戏”类型的童谣形式。

唱童谣是孩子们生活中的一种乐趣，一种享受，也是从前长辈们教育下一代的较好的方式。根据实地调查，今天成都东山地区的客家人，主要是在清朝初年“湖广填四川”移民运动中，从广东东部的嘉应州所属五邑：梅县、蕉岭、平远、五华、兴宁和惠州府的龙川、连平、河源等州县来的。作者所提到的《月光光》《菱角子》等，至今仍是这些地区客家乡亲喜闻乐见的经典儿歌。



戏蟬（蟾）

这些客家童谣，语句通俗，每句尾用同韵字，朗读起来颇富音乐性，异常顺口，有歌唱之风韵，所以，只要儿时念熟了，到老年也不容易忘记。较之于吕近溪的《小儿语》，这些客家童谣具有更加容易上口、易记、易流传的优点，因此，作为原籍广东、移民四川的客家后代，作者仍能记忆儿时传唱的情景。

作者不仅重视启蒙教育的思想性，而且对于客家地区的启蒙教育方式问题，也颇有见解。针对当时“广东子弟多半不解官话，每有读书数年，一句不解，虽读何用”的现状，作者认为，从教育“广东子弟”“能讲能用”出发，应该借鉴客家童谣的做法，用“广东土韵”来编写启蒙读物。正如《广东小儿歌》结尾所说：“以此教之，则句句能讲能用。一童歌之，群童和之，壮者老者亦和之，妇幼女子又和之。藉以知善恶而明吉凶，于地道人心，岂无小补哉。”

《广东小儿歌》既出于“养蒙”，以启发儿童的认识辨别能力作为出发点，因此，在该书内容的编排上，自然便紧紧围绕“知善恶”、辨是非、“明吉凶”的宗旨来选择题材。《广东小儿歌》共由31首童谣歌词组成，所有内容被分为“劝”和“戒”两大部分。其中，有“劝”歌19首，“戒”歌12首。这31首歌，针对客家社会中的各部分人群，通过儿童之口，以童谣的形式，鲜明地表达了作者的是非观，提倡什么，反对什么，一目了然。

大体说来，《广东小儿歌》的内容可以归纳为

以下几个方面：1.提倡勤俭，反对懒惰；2.提倡好学上进，讲究人伦道德；3.提倡孝顺父母，和睦家庭；4.提倡友爱邻里，助人为乐；5.提倡诚实守信，反对损人利己；6.反对沾染烟酒赌；7.反对进江湖，反对信邪教；8.提倡积德劝化；9.反对溺杀女婴；10.提倡俗歌劝世。

《广东小儿歌》是迄今保存最为完整的有关成都东山客家人的历史文献资料。作为一份客家民俗文化的珍贵遗产，我们有必要对它进行发掘整理，以便继承其精华，剔除其糟粕，使之发挥应有的作用。

第一，《广东小儿歌》作为东山客家文化的载体之一，为研究和认识今天的东山客家人提供了直接而生动的历史记录，是不可或缺的重要史料来源。



跑旱船

成都东山客家方言区是全国罕见的距现代化都市最近、最大的客家聚居区。据四川客家研究中心的初步调查，这个方言区包括成都市所辖龙泉驿、成华、金牛、锦江、新都、青白江等6个行政区、26个乡镇，幅员面积约500平方公里，客家人口达50万之多。目前，这个方言区的客家文化正处于与城市化、工业化、现代化激烈碰撞的地带。如何继承和发扬客家文化精神，调适区域内客家人与现代化的冲突与矛盾，是该地区首当其冲的重大课题。

正是在这种背景下，《广东小儿歌》为我们了解东山客家人在自然经济条件下的生产、生活状态和精神面貌提供了真实的记录。目前，东山客家人保存下来的文献资料相当有限，像《广东小儿歌》这样完整的教育客家后代的启蒙教材，世代相传，保存至今，是非常罕见的。尤其可贵的是，《广东小儿歌》第一次向外界展示了东山客家人的性格特征、文化习俗、心理意识、伦理道德、精神追求、为人处世等第一手资料，这对于正确认识长期隐藏在东山丘陵，不大为人所知的客家人的真实面貌，研究这一庞大的客家群体，无疑是弥足珍贵的。

第二，《广东小儿歌》虽然创作于封建社会的末期，但其所表现的对于儿童教化的重视，所宣扬的精神价值取向，却大多是健康向上、积极可取的。在今天看来，这些内容仍然是符合社会主义精神文明建设的要求的，因此，还有其存在的价值。

产生于100多年前的《广东小儿歌》，重视儿童启蒙教育，关注儿童身心的健康成长，有针对性地以生动活泼的民间歌谣的形式，宣传积极向上、健康乐观的思想内容。其所宣扬的是非善恶观点，虽然在具体内容与标准上肯定与今天不同，但是，在教人“以知善恶而明吉凶”的宗旨上，却是一脉相承的，值得借鉴的。当然，歌谣中某些内容带有封建色彩，显得较为陈旧；有一些观点、如相信轮回报应的观点，宣扬消极忍让的观点等等，显然都不合时宜，应该批判摒弃，相信读者在阅读时自会加以鉴别。但是，如果我们不苛求于前人，采取历史唯物主义的态度，把它放在特定的历史环境中去考察，便可以看到，从总体而论，《广东小儿歌》在今天仍不失为一本具有优秀传统文化的儿童启蒙读物。

第三，《广东小儿歌》为研究成都东山客家文化在四川地区的嬗变提供了实证资料。

客家文化是在清初“湖广填四川”移民运动中，由生活在闽



钓鱼